

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4




Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA

1. 1. Identificatore del prodotto: NDH - PL
1. 2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati: Additivi per la pulizia dei circuiti di raffreddamento dei motori
1. 3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: SELD  
6 rue Jules Guesde – ZI du Pontet  
F-69360 Saint Symphorien d'Ozon  
France  
ETel: +33 (0)4 37 25 16 16  
Fax: +33 (0)4 78 21 80 70  
Email: contact@mecatech-performances.com
1. 4. N° codice del prodotto: MT534
1. 5. Numero telefonico di emergenza: NRS (Istituto Nazionale della ricerca scientifica) Tel: +33 (0)1 45 42 59 59

## 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2. 1. Classificazione della sostanza o della miscela: \* Asp. Tox. 1 / SGH08 - H304 \*  
\* Eye Dam. 1 / SGH05 - H318 \*
2. 2. N° CE: Non applicabile.
2. 3. Contiene: • HYDROCARBURES, C10-C13, N-ALCANES, ISOALCANES, CYCLIQUES, <2% AROMATIQUES  
• isotridécaneol, éthoxylé (>5-20 EO)
2. 4. Elementi dell'etichetta (R - S):
- 
2. 4. 1. Simbolo: Xn - Nocivo
2. 4. 2. Frase(i) R: 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
2. 4. 3. Frase(i) S: 2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
2. 5. Elementi dell'etichetta (CLP - SGH):
-  
- Pericolo      Pericolo
2. 5. 1. Simbolo: .
2. 5. 2. Indicazione di pericolo: H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
2. 5. 3. Prevenzione: P280 Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso.
2. 5. 4. Reazione: P305 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:  
P351 Sciacquare accuratamente per parecchi minuti.  
P338 Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P310a Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI / un medico.  
P301 IN CASO DI INGESTIONE:  
P331 NON provocare il vomito.
2. 5. 5. Conservazione: P405 Conservare sotto chiave.
2. 5. 6. Smaltimento: P501a Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con / nazionale regolamentazione locale / regionale / internazionale

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

- |  |  |
|--|--|
| 2. 6. Informazione(i) complementarie(e): | EUH 066 - L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. |
| 2. 7. Altri pericoli:                    | Reagisce con acidi forti e sostanze comburenti.                                      |

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

#### 3. 1. Componente(i) pericoloso(i):

- HYDROCARBURES, C10-C13, N-ALCANES, ISOALCANES, CYCLIQUES, <2% AROMATIQUES
  - N° CE: 918-481-9
  - Numero di registrazione REACH : 01-2119457273-39xxx
  - Conc. (% peso) : 60 < C <= 70
  - R-S :  
Simbolo(i): Xn - Frase(i) R: 65-66
  - SGH :  
\* SGH08 - Pericolo per la salute - Asp. Tox. 1 - H304
  - Diversi :  
DL50 / Cutanea / Topo =>2000 mg/kg  
DL50 / Orale / Topo =>5000 mg/kg  
CL50 / 96h / Oncorhynchus mykiss =>1000 mg/l  
CE50 / 48h / Daphnia magna =>1000 mg/l  
CEr50 / 72h / Pseudokirchneriella subcapita = <=1000 mg/l
- Fraasi supplementari  
EUH 066 - L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

- isotridécaneol, éthoxylé (>5-20 EO)
- N° CAS: 69011-36-5
- Conc. (% peso) : 15 < C <= 20
- R-S :  
Simbolo(i): Xn - Frase(i) R: 22-41
- SGH :  
\* SGH07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H302 \* SGH05 - Corrosione - Pericolo - Eye Dam. 1 - H318
- Diversi :  
DL50 / Cutanea / Topo = 2000 mg/kg  
DL50 / Orale / Topo = 200 - 2000 mg/kg  
CL50 / 96h / Pesci = 1 - 10 mg/l  
CE50 / 72h / Alghe = 1 - 10 mg/l  
CE50 / 48h / Daphnia magna = 1 - 10 mg/l

Testo completo delle frasi : si veda il paragrafo n°16.

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4. 1. Descrizione delle misure di primo soccorso:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 4. 1. 1. Generali:              | Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca.<br>In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.<br>I sintomi vengono descritti al paragrafo 11. |
| 4. 1. 2. Inalazione:            | - Portare la vittima all'aria aperta, in un luogo tranquillo, in una posizione semiadagiata e se indicato chiedere un medico.   |
| 4. 1. 3. Contatto con la pelle: | - Togliere immediatamente gli indumenti contaminati o schizzati.<br>- Lavare con sapone e molta acqua.<br>- Se l'irritazione della pelle persista, consultare un medico.                                  |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

4. 1. 4. Contatto con gli occhi:	Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acque, anche sotto le palpebre togliendo i lenti a contatto. Se l'irritazione oculare persiste, consultare un medico.
4. 1. 5. Ingestione:	- NON provocare il vomito. - Sciacquare la bocca, non dare nulla da bere, calmare la vittima, e portarla immediatamente alla clinica o dal medico.
4. 2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:	Dati non disponibili.
4. 2. 1. Inalazione:	I sintomi di una esposizione eccessiva sono uno stordimento, mal di testa, stanchezza, nausea, perdita di coscienza, interruzione della respirazione.
4. 2. 2. Contatto con la pelle:	Contatti frequenti o prolungati possono sgrassare o dissecare la pelle, portando a una scomodità o a dermatiti.
4. 2. 3. Contatto con gli occhi:	irritazione leggera degli occhi (dolore, arrossamento)
4. 2. 4. Ingestione:	Può provocare una irritazione dell'apparecchio digestivo, nausea, vomiti e diarree.
4. 3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali :	In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

5. 1. Mezzi di estinzione:	polvere chimica secca, schiuma resistente agli alcoli, anidride carbonica (CO <sub>2</sub> ), acqua spruzzata, sabbia, terra.
5. 2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:	In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. In casi di incendio il prodotto si decompone in:: componenti tossici, ossidi di carbonio (CO e CO <sub>2</sub> ), ossidi di azoto(NOx) e fumi. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono sul suolo. Si veda il pragrafo 11 per quanto riguarda la tossicità del prodotto e il paragrafo 10 per quanto riguarda la stabilità e reattività del prodotto.
5. 3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:	Usare un apparecchio respiratorio autonomo e anche un indumento di protezione..
5. 4. Metodo(i) speciale(i):	Raffreddare con acqua i contenitori chiusi esposti al fuoco.
5. 5. Mezzo(i) estinguente(i) DA NON USARE per misura di sicurezza:	Non usare un getto d'acqua.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6. 1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:	Evitare ogni contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Assicurare una ventilazione adeguata. Tenere lontano da ogni sorgente di ignizione. Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.
6. 2. Precauzioni ambientali:	Evitare che il liquido defluisca verso le fognature, i corsi d'acqua, il sottosuolo e i basamenti. Si veda il paragrafo 13 per quanto riguardalo smaltimento dei residui dopo lavaggio.
6. 3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:	Spugnare con un prodotto assorbente inerte (per esempio sabbia, segature,agglomerante universale, gel di silice). Raccogliere in recipienti appropriati e chiusi per smaltimento.
6. 4. Riferimento ad altre sezioni:	Si veda il paragrafo 13 per quanto riguardalo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

## 7. 1. Manipolazione:

7. 1. 1. Precauzioni per la manipolazione sicura:

Evitare ogni contatto con gli occhi e la pelle e non inalare i vapori e nebbie.  
Non mangiare, bere nè fumare in luoghi in cui il prodotto viene utilizzato.  
Portare una attrezzatura protettiva individuale (si veda il paragrafo 8).

7. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico:

Prevedere una ventilazione/aspirazione adeguata nei luoghi di formazione dei vapori.

## 7. 2. Conservazione:

7. 2. 1. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:

Conservare fuori della portata dei bambini.

7. 2. 2. Condizione(i) di stoccaggio:

Stoccare in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di ignizione, di calore e dai raggi diretti del sole.

7. 2. 3. Materia(e) incompatibile(i) da allontanare:

Conservare lontano da: acidi forti, e sostanze comburenti.

7. 2. 4. Tipo di materiali da utilizzare per l'imballaggio/contenitore:

dello stesso tipo di quello originale

7. 2. 5. Materiali di imballaggio non adatti:

7. 3. Usi finali particolari:

Nessuna sotto utilizzazione normale.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE

### 8. 1. Parametri di controllo:

8. 1. 1. Limite(i) di esposizione:

Dati non disponibili.

8. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico:

Assicurare una ventilazione adeguata, soprattutto nei luoghi chiusi.  
Proteggere contro gli schizzi versando.

### 8. 2. Controlli dell'esposizione:

8. 2. 1. Protezione delle vie respiratorie:

Non necessario se la ventilazione è sufficiente.

8. 2. 2. Protezione delle mani:

guanti di gomma nitrile

8. 2. 3. Protezione della pelle e del corpo:

Usare indumenti protettivi adatti

8. 2. 4. Protezione degli occhi:

occhiagli di sicurezza

8. 3. Misura(e) di igiene:

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.  
Conservare lontano da alimenti e bevande, mangimi inclusi.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9. 1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:

9. 1. 1. Aspetto:

liquido

9. 1. 2. Colore:

blu chiaro

9. 1. 3. Odore:

caratteristico

9. 1. 4. PH:

Non applicabile.

9. 1. 5. Punto di ebollizione:

>200 °C

9. 1. 6. Punto di infiammabilità:

60°C < PE ≤ 93°C (d60)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

9. 1. 7. Limiti di esplosività:	Dati non disponibili.
9. 1. 8. Densità relativa (acqua = 1):	0.8595
9. 1. 9. Viscosità:	Non determinato.
9. 2. Altre informazioni:	
9. 2. 1. Solubilità in acqua:	emulsionante
9. 2. 2. Liposolubilità:	completamente solubile
9. 2. 3. Solubilità ai solventi:	solubile nella maggior parte dei solventi organici

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

10. 1. Reattività:	Nessuna decomposizione se il prodotto è immagazinato e utilizzato secondo le prescrizioni.
10. 2. Stabilità chimica:	Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.
10. 3. Possibilità di reazioni pericolose:	Inaspettato
10. 4. Condizioni da evitare:	Nessuna sotto utilizzazione normale.
10. 5. Materiali incompatibili:	Reagisce violentemente a contatto di: acidi forti e sostanze comburenti
10. 6. Prodotti di decomposizione pericolosi:	In caso di alte temperature, prodotti di decomposizione pericolosi possono formarsi tali fumi, monossidi e diossidi di carbonio e ossidi di azoto(NOx).

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11. 1. Informazioni sugli effetti tossicologici:	Nessuna informazione disponibile per quanto riguarda il preparato.
11. 2. Tossicità acuta:	
11. 2. 1. Inalazione:	si veda il paragrafo n° 3 - Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici (CE 918-481-9) - isotridécaneol, etossilati (>5-20 EO)
11. 2. 2. Contatto con la pelle:	si veda il paragrafo n° 3 - Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici (CE 918-481-9) - isotridécaneol, etossilati (>5-20 EO)
11. 2. 3. Contatto con gli occhi:	Dati non disponibili.
11. 2. 4. Ingestione:	si veda il paragrafo n° 3 - Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici (CE 918-481-9)
11. 3. Sensibilizzazione:	Può provocare la sensibilizzazione dei soggetti predisposti per contatto con la pelle.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12. 1. Tossicità:	Riguardo il prodotto, non esiste informazione disponibile.
12. 2. Persistenza e degradabilità:	Il prodotto è soltanto parzialmente biodegradabile nel suolo e nell'acqua.
12. 3. Potenziale di bioaccumulo:	Questa preparazione contiene una sostanza UVCB. I test standard non sono adatti per questo parametro.
12. 4. Mobilità nel suolo:	la sostanza è una UVCB. I test standard non sono adatti per questo parametro.
12. 5. Risultati della valutazione PBT e vPvB:	Questo prodotto non è un sostanza PBT o vPvB, o non ne contiene.
12. 6. Altri effetti avversi:	Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.
12. 6. 1. Tossicità acquatica :	si veda il paragrafo n° 3 - Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici (CE 918-481-9) - isotridécaneol, etossilati (>5-20 EO)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NDH - PL

Versione:4

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13. 1. Metodi di trattamento dei rifiuti: Raccogliere tutti i residui in contenitori appropriati e etichettati e smaltire conformemente ai regolamenti locali.  
Non avviare i residui nelle fognature.  
Può essere incinerato, secondo i regolamenti locali.
13. 2. Contenitori contaminati: L'utilizzazione del contenitore è soprattutto prevista per questo prodotto.  
I recipienti vuoti possono essere avviati a smaltimento rispettando i regolamenti locali.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14. 1. Numero ONU: Non vincolato dal regolamento sul trasporto qui sotto :  
ADR/RID, RTMD/R, IMDG et ICAO/IATA
14. 5. Pericoli per l'ambiente: Non disperdere nell'ambiente.
14. 6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.
14. 7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC: Non applicabile.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15. 1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela: Regolamento 1907/2006 relativo alla registrazione, la valutazione e l'autorizzazione delle sostanze chimiche, così come le restrizioni applicabili a queste sostanze.... come modificato.
15. 2. Valutazione della sicurezza chimica: Non applicabile.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

16. 1. Testo completo delle frasi riportate nella sezione 3: H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
16. 2. Avvisi o osservazioni importanti: Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza si fondano sulle nostre attuali conoscenze e sulla nostra esperienza.  
E' raccomandato di trasmettere le informazioni di questa scheda di sicurezza, eventualmente in una forma appropriata, agli utilizzatori.  
Non si assumono responsabilità (salvo specificato da una legge) accadendo in seguito all'uso dell'informazione contenuta in questa scheda di sicurezza.
16. 3. Restrizioni: Questa informazione si riferisce al prodotto specificamente designato e non può essere valide in combinazione con altro(i) prodotto(i).
16. 4. 1. Data della prima edizione: 07/12/2005
16. 4. 2. Data della revisione precedente: 3/04/2013
16. 4. 3. Data della revisione: 23/02/2015
16. 4. 4. Versione: 4
16. 4. 5. Revisione sezione(i) n°: CLP
16. 5. Autori: SELD